



Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA RICA, 16 DE AGOSTO DE 1911

NÚM. 95

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN C.

Oficina: 4^a Avenida Oeste, N^o 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N^o 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

Excelsior!

Hoy cumple un año nuestra *Regeneración*, nacida en rincón sencillo, como flor de las alturas, creada al calor de altos ideales, fecundada al soplo de creencias redentoras, sin aparatos, sin grandes presunciones, segura de su presente, que apoyaban pechos duros, satisfecha de su jornada y llena de confianza en el porvenir.

Han venido á sentarse al cariñoso hogar de *La Epoca* viejos y fervorosos amigos y su habla, no la que dió auge á la crónica anémica de callejuela ó alzó himnos al escándalo, llegó en sus columnas hasta los más apartados caseríos, sin la pompa ampulosa del cliché ni las rudas embestidas del encono. Tarea estéril, insustancial, dirán los que posponen el espíritu á las conveniencias, los altos intereses del corazón al sanchopancezco vivir. A quienes así piensen, nada hemos de replicarles: razón les sobra para arar en otros surcos: que en los de nuestro predio lo más que hay es doctrina y eso es lo que echamos á todos los vientos y á todos los rumbos. El epíteto procaz, el dardo á la usanza antigua—envenenado—no nos alcanzó nunca: somos de los que creen que cada piedra en el camino produce en el músculo un movimiento nuevo.

Que por qué *no hacemos política*? Ya lo hemos dicho, porque queremos lides mejores y á ese teatro á que los pequeños-grandes de la tierra y unos cuantos cesaristas sin ideales convocan de tarde en tarde á las multitudes, no nos abonamos. Política como la que suelen darnos, no la queremos. La entendemos de otro modo, como escuela de principios, como exponentes claros de conciencia, como marcha lenta pero segura á la conquista de grandes destinos. Política así, si la haremos en alguna ocasión aunque tengamos que someter al rígido escalpelo de la disección hombres y credos.

Al Ilustre Prelado que sabiamente nos gobierna y á todos los que nos ayudan y nos animan, va nuestro saludo, la salutación cristiana que es de amor y de paz.

No han de vernos poseídos de desmayo aunque los pies sangren, ó la burla suene, ó el sarcasmo hienda los aires ó la persecución asome su rostro enjuto y cetrino.

Hemos vuelto á contarnos y hallado compactas nuestras filas; siempre resonará en nuestros oídos la altiva frase que conmovió á la Asamblea católica de Magdeburgo y fué repercutiendo de cumbre en cumbre: *unidos y de pie!*

¡Muy bien!

Plácenos reproducir el siguiente artículo de un colega sensato «El Herald del Atlántico» periódico de Limón, porque con mejor acierto que otros, y sin ser periódico católico, pone el dedo en la llaga de las miserias sociales escandalosas de Costa Rica que ha venido á manchar nuestro honor en estas últimas semanas.

“Seamos francos

Que la presente generación de Costa Rica moral y materialmente rueda al abismo, lo demuestran de manera irrefutable. 1^o—Los crímenes espantosos que casi todos los días registra la Prensa, llámese amarilla, sensacionalista, negra, etc. 2^o—Los negociaciones en ciernes de grandes empréstitos extranjeros, junto con la crisis general que se deja sentir en todas las operaciones financieras del país. Y 3^o—La repetición frecuente de robos, estafas, timos y otros hechos punibles, que dejan ver muy á las claras la gran parte de los costarricenses que marchan por desgracia, y á pasos agigantados, hacia la degeneración y el desequilibrio social ¡qué lástima!

Si buscamos desapasionadamente el origen de un fenómeno tan poco favorable para este país privilegiado, tenemos sin remedio que encaminarnos á la parte moral-religiosa, que para el mundo entero y á la luz de la Historia Universal, es el diapason que marca las costumbres de los pueblos. Lejos, muy lejos están de nosotros los perjuicios que ha ocasionado y seguirá ocasionando siempre la exageración ó el fanatismo religioso, pero ante un cuadro tan sombrío como el que ahora presenta Costa Rica, no podemos menos que hacernos la siguiente pregunta: ¿será la falta de instrucción seria, cristiana que antes se daba en las escuelas, la que hoy nos conduce á un extremo tan deplorable? Pregunta que se funda en el hecho patente para todos de que en los retiros más distantes de los centros (ciudades y cabeceras de cantón), por regla general existen hombres sanos, devotos fervientes, campechanos, trabajadores y honrados á carta cabal, pero que ya pasan de cincuenta años de edad, ejemplares sobrevivientes de una generación que formó parte de la genealogía del país y que camina al ocaso de la vida, con el ejemplo envidiable de sus virtudes.

Si por el contrario llevamos el escalpelo de nuestra pluma á la época en que fué iniciada la propagación de las luces en Costa Rica, con la instrucción laica á la cabeza y las novelas y los libros malos á retaguardia, presenciarnos como desenlace funesto que los mismos autores y sus discípulos pretenden retroceder aterrorizados al palpar las consecuencias. Por un lado vemos que varios periódicos, con lecturas que enaltecen el crimen, sugestionan y explotan las pasiones y la ignorancia de personas que á duras penas distinguen el bien del mal: mujeres de imaginación tan extraviada que al homicidio y al suicidio frustrado lo llaman caricias de Cupido, y alumnos insoportables en sociedad y en los cercados ajenos, por la clase de educación que les da la escuela moderna.

“Más vale tarde que nunca” reza un refrán antiquísimo y nosotros también opinamos que todavía es tiempo de que el actual Mandatario pa-

triotra y bien intencionado como es, juegue un lance nuevo, para neutralizar siquiera los malos efectos que, por causas bien conocidas, están carcomiendo á esta pobre sociedad: es bien sabido que con excepciones raras, rarísimas, la instrucción pública está manejada por personas de ideas extremistas ó radicales, por no decir extraviadas, en materia de fe y de religión; ¿por qué no tantear el remedio, muy sencillo por cierto, de pedir al Ilustrísimo señor Obispo (buen especialista en esta clase de dolencias), una lista de instructores calificados por él, para intercalarlos entre el personal docente, siquiera por aquello de que fuerzas iguales se repulsan y contrarias se atraen; ¿no verá el hijo de don Jesús, que desempeñar la instrucción y la educación públicas, un elemento laico, exclusivamente, casi por ley natural tienen que sobrevenir choques, borrascas y acumularse para más tarde las descargas? Es indudable que sí, pero también es cierto que *no hay peor sordo que el que no quiere oír, ni peor ciego que el que no quiere ver*; ni peores vendas, agregamos nosotros que las puestas por los malos consejeros.

Por nuestra parte, observadores imparciales y desapasionados de la presente controversia, consideramos de mejor efecto para el bien social, que la instrucción primaria, por lo menos fuera confiada á profesores de fe y moralidad reconocida, no de palabra ni por escrito, sino como un hecho real, en la práctica: formado el fondo moral de un niño, llega á hombre, analiza, escudriña y sigue el rumbo que su destino le señale, pero nadie ni nada puede arrancarle las convicciones morales que tiene arraigadas; el actual Gobierno con semejante reforma, no haría más que satisfacer los buenos deseos de muchos padres de familia, la totalidad casi, y cumplir la orden dada por el Gran Maestro «dejad á los niños venir á mí.»

Felicitemos al colega por su ingenuidad y franqueza: La enseñanza laica, los maestros sin Dios son las causas sustantivas de la «maréa de sangre» y á ella se suman la mala educación religiosa y la tiranía que impide á la Iglesia la dirección é inspección de dicha enseñanza como es de justicia y ley. ¡Y se dice que somos libres y que se respeta el derecho de la conciencia religiosa!!!

Congreso Eucarístico de Madrid

Por lo grandioso y trascendental de este incomparable suceso católico y porque conviene que nuestros católicos admiren esas manifestaciones de fe y de vida de nuestras naciones católicas que á pesar de la alharaca sobre avances del liberalismo y la despreocupación, resulta que están hoy siempre recalentadas por el dogma y amor cristianos, y por cuanto el miserable *cable judío* ni nuestros *periódicos sensacionales amarillos* nada dijeron de esto (mejor que no lo hicieron) no resistimos á el propósito de publicar en resumido detalle el desarrollo de ese Congreso, tomando la noticia de la revista «El Perpetuo Socorro» del mes de julio de este año.

RECIBIMIENTO DEL CARDENAL AGUIRRE.— Despedido con todos los honores que á su altísima representación eran debidos, y sólo comparables á los que en nuestros siglos de oro se tributaron á los más insignes Prelados de la Sede toledana, en medio de los vítores y aclamaciones de todo el pueblo, y acompañado de dignísimas comisiones y representaciones, salió el 23 de junio, á las dos y media de la tarde, en tren especial para Madrid, el Exmo. Cardenal Aguirre, Arzobispo de Toledo, Primado de España y Legado Pontificio en el XXII Congreso Eucarístico Internacional. En todas las estaciones del tránsito salieron comisiones á cumplimentarlo, aplaudiendo al paso del tren.

Esperaban á Su Eminencia en Getafe, y se unieron á su comitiva, el Nuncio de S. S., los Obispos de Namur y de Sión, el Provisor de la Diócesis de Madrid-Alcalá y los Sres. Marqués de Comillas, Conde de Arcentales y Barón de Hortega, de la Comisión organizadora del Congreso

En la estación de Madrid, cuyos andenes y alrededores, así como la plaza y cuesta de Atocha, estaban invadidos por muchedumbre enorme en que figuraban confundidas en hermoso consorcio todas las clases sociales; al apearse Su Eminencia cumplimentáronle el Ministro de la Gobernación en nombre del Gobierno; el Capitán general, el Alcalde de Madrid con una comisión de Concejales, el Presidente de la Diputación provincial con una comisión de Diputados, los Gobernadores civil y militar, los Generales Azcárraga, Polavieja y Primo de Rivera, un Capitán de fragata en representación de la Marina y nutrida representación del clero regular y secular, del Ejército, de la nobleza, entidades y corporaciones católicas, Círculos de obreros y gran número de Congresistas.

En un coche de la Real Casa dirigióse Su Eminencia á la iglesia de Santa Cruz, en medio de las aclamaciones de la apiñada muchedumbre que presenciaba su paso, saliendo entre tanto de la Catedral una lucidísima procesión formada por el Clero secular y regular, Cabildos y Prelados, presididos por el Obispo de Madrid-Alcalá, revestido de capa pluvial y que se dirigió á la misma precitada iglesia de Santa Cruz, donde después de las ceremonias y preces de rúbrica se le juntó el Legado para hacer su entrada en la Catedral. El Cardenal Aguirre marchaba bajo palio, acompañado del Nuncio, del Patriarca de Sicilia de los Armenios, de los Arzobispos, Obispos, Prelados y Monseñores, de las comisiones oficiales y del Comité permanente de los Congresos Eucarísticos y la Junta organizadora del de Madrid. Durante esta brillante procesión un aplauso nutrido, estruendoso, continuo de la muchedumbre, que desde las calles del tránsito ó desde los balcones, colgados en su mayoría, presenciaba el desfile, acompañaba el paso del Legado de Su Santidad.

(Continuará)

Escándalo inaudito

Lo que está pasando en esta capital es algo muy vergonzoso.

En los precisos momentos en que todas las personas sensatas que se preocupan por la suerte de nuestra patria alarmadas justamente ante el extraordinario aumento de hechos criminales y violento desarrollo de la inmoralidad en buena porción de nuestra juventud, han prorrumpido en un grito de horror, clamando por un cauterio inmediato y eficaz que ponga remedio á tanta podredumbre, viene la autoridad á extender licencia para que abra sus puertas un teatrillo con el nombre de «Olimpia» donde una pareja de indecentes bailarines exhiba ante los concurrentes sus habilidades: una serie de escenas de lo más púbrico y escandalosamente pornográfico que imaginarse uno pueda.

¿Qué piensan nuestras autoridades? ¿Creen que para que nuestra juventud se pudra no es bastante con el crecido número de mujeres perdi-

das que pululan en esta ciudad, con tolerar que las leyes de policía sean burladas por algunas librerías que situadas en las calles más céntricas de San José ostentan en sus escaparates las obras de más repugnante sicalipsis, y con la prensa amarilla que relata cotidianamente hasta los más sucios acontecimientos de la cloaca?

¿Urgía un factor más?

¿No bastaba tampoco con que se permitiesen en el teatro *La Corte de Faraón*, *Carne flaca* y otras piezas de subido color verde sino que debía descender hasta autorizar representaciones de la más desvergonzada prostitución?

Considerándola digna de ser conocida por nuestros lectores, reproducimos la hoja volante que como voz de alerta sobre el particular ha hecho distribuir un caballero italiano.

Nos llena de sonrojo que sea la voz de un extranjero la primera que se deje oír en este asunto que desde el sábado último debía haber preocupado más seriamente á toda la parte sensata de nuestra sociedad.

Dice así la hoja aludida:

«A las dignas Autoridades y al público costarricense en general.

Amor mi mosse che mi fa parlare.

Dante, «*La Divina Commedia*»

El sábado 12 corriente exhortado yo por la curiosidad del estreno del Teatro «*Olimpia*» y de conocer al dueto Vidal, me dirigí á dicho teatro con sospecha de asistir quizá á escenas inmorales; con todo lejos estaba de mí la idea que en presencia de autoridades y de personas de bastante reputación se permitieran espectáculos tan cínicos cuya obscenidad vilipendia la moral de cualesquier país aun medianamente civilizado.

El primer bailecillo de la mujer semi-desnuda es indescriptible: sus movimientos, sus contorciones libertinas son de lo más repugnante; su cantilena al compás de los movimientos y de la música son palabras obscenísimas que difícilmente se escuchan aun de boca la más desvergonzada y de gente más sucia en el ramo de prostitución.

El segundo acto en que tomó parte el referido dueto, fué todavía peor: recordarlo sería infectar la memoria con un ambiente mefítico; sería volver á la imaginación visiones tan corrompidas, tan obscenas que sólo Sodoma puede haber registrado en su momento más íncuo.

En el tercero y último bailecillo está la obscenidad tan monstruosamente ejecutada que... entre los vocablos más sucios de la lujuria creo no haya uno adecuado para apostrofar siquiera á los actores.

Siendo esto así, me permito observar que: si las autoridades no proveen con ligereza á cortar ese ambiente infectante de libertinaje; ó si los padres de familia no vigilan sus hijos impidiéndoles la asistencia; ó si el público costarricense sigue concurriendo á esas ignominiosas funciones, tendremos no muy tardado que abrir nuestras puertas á una corriente de criminoso libertinaje que deshonrará sin reparo al país con perjuicio nuestro y desgracia del pueblo del porvenir.

UN ITALIANO QUE AMA Á COSTA RICA
San José, 14 de agosto de 1911."

La catástrofe de "La Pólvora"

Ecos de la Prensa capitolina

Como nuestra publicación no es diaria y muchos de nuestros lectores, á Dios gracias, solo leen este bisemanario, vamos á hacer una síntesis de todo lo que se ha dicho sobre este particular en los diarios capitolinos, añadiendo nosotros algunos pormenores ó alguna consideración de oportunidad.

Desde luego lo primero que ocurre indagar es la causa que motivó tan horrenda catástrofe, y toda la prensa eco fiel en varios casos como éste

de la voz popular, contesta al unísono que el hecho fué casual, no obstante de que en los primeros momentos de verdadero aturdimiento y en vista de lo que tanto se habló no ha muchos días con respecto á la catástrofe de igual índole en la capital de Nicaragua había lugar á maliciar al menos si obedecería á algún plan político, si en ello habría una segunda intención. Mas, esto por inverosímil pronto se desvació, la calma subsiguiente vino á demostrar que para ello no había el más leve motivo y la confirmación de nuestro aserto, el mismo de la prensa diaria, resultó felizmente comprobado.

Que ha habido descuido? Creemos que sí. Ni el lugar ni el edificio donde los explosivos se encontraban reunían las condiciones del caso; así lo manifiesta el ilustrado Dr. Michaud, así lo manifiesta el General Romain en *La Información* del martes. El General Romain, pues, como encargado mediato de la vigilancia de este edificio y como persona docta en la materia á juzgar por lo que escribe, debió haber insistido en el Gobierno y con mucha insistencia por cierto, con respecto al peligro gravísimo, que desde hace mucho tiempo venía amenazándonos y que en verdad nos llenó de pavor al solo pensar en lo que él apunta y que pudo habernos sucedido. San José, dice el General, estaba en inminente peligro de quedar el día menos pensado reducido á un montón de escombros.

Es innegable que con una exposición como ésta hecha al Gobierno, cualquiera que él fuese, aun á pesar de las dificultades porque atravesara el erario público, se habría dado traza y modo de remediar tanto mal. El General Romain, en nuestro concepto persona exactísima como la que más en el cumplimiento de los deberes de su cargo, de esta vez anduvo con piés de plomo; no fué previsior.

Mas si él orientó al Gobierno acerca de ello, si el Gobierno en vista de la penuria y la exhaustez de recursos dejó esto para después, mal de nuestro grado tenemos que confesar, que el Gobierno tiene que soportar sobre sí el sambenito respectivo y desde luego debe ayudar en cuanto esté á su alcance á los que han quedado sin alojamiento y pensionar á las familias pobres de las víctimas que en aquel depósito prestaban sus servicios con inminente peligro de la vida. De esta manera se atenuará un tanto, al menos, su grave responsabilidad.

Pero entendemos que el mal subsistía desde mucho antes y el Gobierno actual ocupado en la serie de calamidades que han llovido sobre Costa Rica en todo el período que lleva de administración no tuvo tiempo de fijarse en lo que hoy dice el General Romain. Luego culpa es de pasadas administraciones que en lugar de derrochar dinero en pavimentar parques, crear consulados inútiles para santos de su devoción, etc. etc., debió haberlo empleado en algo positivo, como el edificio de la Casa-Mata de que hablamos. Si esos Gobiernos, hubieran sido más previsores, más cautos, no estaríamos lamentando hoy el desgraciado acontecimiento que ha llenado de luto y lágrimas á varias pobres familias, y de profunda consternación á toda la República.

Invitación

A los jóvenes degenerados, corrompidos ó que deseen corromperse el alma y el cuerpo, á los viejos verdes y en general á todos cuantos sientan satisfacción en asistir á espectáculos cochinos, á escenas de lupanar y exhibiciones de asquerosa desnudez, pueden acudir esta noche al teatro situado en la calle 2ª, en la seguridad de que encontrarán actos dignos de su estragado gusto.

A las personas decentes se les suplica no ir.
Nota: Habrá chistes lujuriosos á granel.

LA CANDEAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE.
COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.**CERVECERIA TRAUBE**

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

**Negra ESTRELLA, LAGER BIER, Doble y Sen-
cilla, Blanca y Negra**

REFRESCOS

**CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, KOLA,
Zarzaparrilla****Especialidad de la Casa: KOLA DO-
BLE y KOLA CHAM***Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad*

LA OFICINA DENTAL DE

† Nicolás F. MezaSe encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios pri-
mero ofrece dejar satisfechos a sus clientes.**250 REGALOS***Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente a sus clientes***La Tienda de don NARCISO**En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR.
Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

- ₡50 00 a quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO
MAYOR DE LA LOTERIA y
- ₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales a
las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.
Vea las condiciones en cada TIQUETE.

AVISO

La infrascrita como albacea del finado padre Yanuario Quesada, vende una biblioteca constante como de 1.000 volúmenes y también estantes y un escritorio fino de buena madera. Todo a precio de quema, y la vende en globo ó por partes.

Hay las series de autores como sigue:

- Manual de sólida piedad, B. Vercruysse. 2 id.—
Los esplendores de Tierra Santa, Sodar de Vaux. 1 id.—Sermones, Bossuet. 1 id.—Obras S. Alfonso M^a de Ligorio, 2 id.—Obras de Sta. Teresa de Jesús, 6 id.—Catecismode Perseverancia, «Géu-me». 5 id.—Sta. Biblia, Scio. 12 id.—Manual Litúrgico, Solons. 2 id.—Opera Jacobi Marchantii. 4 id.—Rationale Evangelium Jac. Marchantii. 2 id.—Quatour Evangelistas, Sto. Tomás de Aquino. 3 id.—Epístolas S. Pablo Apóstol, 3 id.—Sermones, Selgas. 1 id.—Diccionario de Educación, Carderera. 4 id.—Diccionario de Teología, Bergier. 4 id.—Teología Dogmática, H. Hurter. 3 id.—Teología Moralis, Ballerini. 5 id.—Teología Moralis, Gury. 6 id.—Dic. Teológico, Donoso. 4 id.—Varios-Mazzella. 4 id.—Concilium Plenarium Am. Lati-nae. 2 id.—Opera Onmia, Bernardini A Piconio.
- 5 id.—Comentario Histórico Sagrado, Kenet. 2 id.—Donoso Cortez, 4 id.—Esplendores de la Fe. Moigno. 4 id.—Filosofía, Balmes, 6 id.—Obras del padre Claret. 8 id.—Obras de Bossuet, 6 id.—Obras de Chateaubriand, 7 id.—Obras de Jovellanos, 8 id.—Mesouges, Barthelemy. 13 id.—Ma-caulay, 12 id.—Cicerón, 12 id.—Sacri Concilii Tridentini, 2 id.—Sta. Biblia, Scio. 6 id. gr.—Id. id. pñña. 12 id.—Sta. Biblia, Torres Amat. 2 id.—3 misales, 20 breviarios. Ovidio Flacco 1 tomo. Propaganda Católica, Sardá y Salvani. 6 id.—La Eucaristía, Sagette. 4 id.—Obras de Ojea, 4 id.—Gil Blas de Santillana, 2 id.—Historia de la Iglesia, Darras. 3 id.—Diccionarios varias clases, 9 id.—J. Laffargue 1 id.—Leo Taxil 2 id.—Perujo 1 id.—Sanseverino Filosof. 1 id.—Muchas obras de Historia y Geografía, 1 cáliz, 2 juegos vinajeras que tiene el Ilmo. Sr. Obispo para realizarlos, 1 urna de cristal que contiene el tránsito del Sr. S. José (4 imágenes de bulto). Bonetes, etc., etc.

¡Venga y convénzase!

CAROLINA QUESADA

Escasú, julio de 1911.

ANTES DE PODER

utilizarlos, es menester extraer el hierro ó oro de la piedra mineral. Lo mismo puede decirse del aceite de hígado de bacalao puro. Sus virtudes no se encuentran en sus materias grasosas y mucho ménos en su asqueroso sabor y olor. Sus efectos sobre los nervios y la repugnancia con que lo recibe el estómago, son más que suficientes para contrarestar, en la mayoría de las gentes, sus buenos efectos como medicina, y eso sin tomar en cuenta que es de difícil digestión. Sin embargo, siempre hemos tenido motivo para creer, que envuelto en los elementos que componen el aceite de bacalao, se encontraban propiedades curativas del más alto valor, pero fué necesario separarlas de su nauseabunda matriz en que estaban combinados, y esto es lo que con gran éxito se ha efectuado en la elaboración de la PREPARACION de WAMPOLE en cuyo eficaz remedio, tan sabroso como la miel, tenemos toda la esencia del Aceite de Bacalao Puro, combinada con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extráctos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos ingredientes, constituyen un reconstructor de tejidos, un purificador de la sangre y un reconstituyente general incomparable. Ante este remedio, la enfermedad se retira con una eficacia y rapidez, que asombra á los facultativos tanto como deleita á los enfermos. En los casos de Escrófula, Anemia y Afecciones Pulmonares, jamás deja de proporcionar un alivio y curar. "El Sr. Dr. José M. Guijosa dice: He empleado su Preparación de Wampole en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco." En las Boticas.

DEL ZARCERO

El domingo pasado, 6 de los corrientes, se verificó en ésta un *Turno General* espléndido. El entusiasmo y abnegación de los pueblos circunvecinos, que acudieron en gran número con sus carretas llenas de arena, con maderas, leña, mucho ganado y todo género de comestibles, constituyen una prueba elocuente de la fe de estos pueblos y del decidido empeño con que han emprendido la recaudación de fondos para construir una iglesia digna de este lugar.

Una felicitación merecen no sólo por la unión con que asiduamente coadyuvan á su iglesia parroquial, sino también por su espíritu de orden y respeto á la autoridad, de suerte que no hubo que lamentar hecho alguno que desdijera del buen nombre de los pueblos del Zarcero, ni embriagueces, ni riñas ó injurias, sino que todo fué derroche de generosidad, de buen gusto, de unión y disciplina.

El resultado del turno es halagador, sin contar una gran cantidad de maderas, arena y piedra que no se ha vendido aún, pero teniendo en cuenta los vales por ganado alcanza casi á ₡1.400 (mil cuatrocientos colones), los gastos fueron muy reducidos.

El señor Cura de la Parroquia, como también la Junta Edificadora dan por este público medio las gracias más expresivas á los pueblos que contribuyeron al brillante éxito del turno. San Antonio, Barranca, San Luis y Llano Bonito, Guadalupe Norte y Sur, Laguna y Peña del Carmen, Tapezco y San Isidro, Palmira Norte, Sur y Lajas, Buena Vista, La Unión, Porvenir, Los Bajos y Aguas Zarcas, todos los cuales, en admirable unión participaron eficazmente en el turno.

Z.

Tip. de San José.—S. E. de La Merced.

FUNERARIA E. ROIG

Av. Central, 75 varas al O. del Mercado.

En esta antigua y acreditada Casa se se hallarán, además de un surtido de ataúdes y cajas mortuorias, buenos carruajes fúnebres de 1a., 2a. y 3a. clase

Los precios de esta Casa son siempre los más baratos. Se atiende á toda hora.

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez

SAN JOSÉ

SOLERA HERMANOS TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Única Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones á periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de La Soledad.

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SUPERIOR.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente á la Casa Presidencial

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Oscar Herrera

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

Marciano Acosta

Abogado y Notario

Frente á la Corte de Justicia

Presbo. R. de J. Valenciano

Canónigo

Habitación: 2ª Avn. Este N.º 116. Apartado de Correo N.º 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la *Casa de Refugio*, fundada para servir de asilo á las niñas á quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos á precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurcido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusión.

La Zapatería Española DE MANUEL ESCORRIOLA

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de "La Violeta".

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera

¡Atención!!

Contiguo á la Funeraria de Marquez se alquilan dos piezas muy hermosas, propias para bufete de abogado ú oficina de doctor.

Para precio y condiciones entenderse con la Srita. Talía Salazar R. doscientas varas al Norte del Telégrafo.

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrasaría la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Lea Ud.

“La Epoca”
Suscríbase Ud.

á “La Epoca”
Vale 50 cts. el mes.